

出國報告（出國類別：考察、開會、研究）

The British Academy
Global Convening Programmes
— Chinese Global Order —

執行英國研究院「全球召集計畫—中國全球秩序」

英國研討會報告書

服務機關：國立故宮博物院

姓名職稱：助理研究員 鄭淑方

赴派國家/地區：英國倫敦

出國期間：114.01.22–114.02.03。

目 次

壹、目的	3
貳、過程	
一、國際研討會	5
二、參訪活動	13
參 心得與建議	22

壹、目的

赴英國旨在參加「英國研究院 **British Academy** (以下簡稱 **BA**)」獎助的研究計畫「全球召集計畫-中國全球秩序 **Global Convening Programmes – Chinese Global Order**」於該國首都倫敦召開之國際研討會議，並參訪當地博物館。

會議與參訪之過程和心得建議，簡要說明於第二、三章中。

附表 1：行程與活動

日期	地理位置	機構/地點	參訪/活動
01/22 (三)	台灣&英國	桃園國際機場/杜拜國際機場/英國希斯洛國際機場	航程:飛往倫敦
01/23(四)-24(五)	倫敦	British Academy	會議
01/25(六)-02/02(日) (農曆年假)	倫敦&劍橋	British Museum V & A Museum Cambridge University	參訪洽公 研究
02/02-03	英國&台灣	英國希斯洛國際機場/杜拜國際機場/桃園國際機場	航程:飛返台北

貳、過程

一、國際研討會：**Eruptions of Chaos: Chinese Global Orders** 混亂的爆發：中國的全球秩序

(一) 獎助單位：英國研究院 British Academy

此次研討會「Eruptions of Chaos: Chinese Global Orders」係英國研究院 British Academy 獎助計畫的一部分。該機構於 1902 年經皇家特許成立，是英國最負權威的學術機構，其地位相當於台灣的中央研究院，在國際學術界享有很高的聲譽和尊榮。

作為一個獨立運作的學術機構，成立宗旨是為促進人文和社會科學的發展。其功能和活動包括：選出傑出的學者和研究者為院士，擔綱英國政府的顧問，提供專業意見和政策制定的建議，以確保研究成果有助於明智決策的制定。同時，亦出版重要學術期刊和著作、支持獎助學術研究項目以進行高質量的研究並促進知識的進步、與其他國家學術機構和國際組織合作，如舉辦國際性學術會議等，促進學術合作和全球性的思想交流；積極舉辦公眾講座、展覽等活動，促進公眾對人文和社會科學的理解和認識，讓更多的人瞭解這領域的重要性和價值。因此對英國和全球的學術研究、文化生態與決策機制，產生重大的影響力。

(二) 召開緣由：

為能更精準地掌握中國在全球國際的經濟實力、政治影響力、及其在國際事務中的態度和行為，研究計畫「China Global Order」研究團隊在中國領土外、有

影響力的地區進行研究，以探討中國的全球秩序。

(三) 時間與地點：

此次會議是系列會議的第四場次，謹訂於 1 月 23-24 日假英國倫敦英國國家研究院(British Academy；圖 1)召開。



圖 1 英國國家研究院 British Academy

(四) 會議議程 (圖 2)

Date / Time	Panel / Description	Speaker	Moderator
23 January			
9:00 – 10:30	Reading panel: Daoist chaos	- David Palmer & Joseba Estevez: Daoism. Yao Spiritual Warfare at the Margins of Empire - Robert Weller: Broken Rhythms and the Silences of Gods, Mothers and Sons - Leigh Jenco: transmission	Chair: Hans Steinmüller
10:30-11:00	Coffee		
11:00-12:30	Chinese social science panel discussion	- Liang Yongjia: Chinese ‘autonomous’ social science. Chinese Anthropology - Jaesoon Hong: the Chinese sublime. Chinese Media - Bill Callahan: Chinese social orders. Chinese IR	Chair: Adhira Mangalagiri
12:00 – 13:30	Lunch Time		
13:30 – 15:00	Global China initiatives	- Dominic Sachsenmaier: Chinese Worldmaking - Di Wu: China as Context - Nicholas Loubere: Global China as a Method and People’s Map	Chair: Hassan Karrar
15:00-16:00	Coffee and travel to the British Library		

16:00-18:00	British Library Exhibition visit (圖 3)		
18:00	Dinner		

Date / Time	Panel / Description	Speaker	Moderator
24 January			
9:00-10:30	Curating Global ‘China’ Today	- Jessica Harrison-Hall, Head of the China Section and Curator of the Sir Percival David Collections of Chinese Ceramics, The British Museum - Jiehong Jiang, Director, Centre for Chinese Visual Arts, Birmingham City University - Davide Quadrio, Director, Museo di Arte Orientale, Torino - Wenny Teo, Senior Lecturer in Modern and Contemporary Art, The Courtauld Institute of Art	Chair: Stephen Whiteman
10:30-11:00	Coffee		

11:00-12:30	War and Peace	• Rachel Lin: 'Repaying Hatred 2ith Kindness': Warriors, Refugees and Diasporas on the Sino-Russian Frontier, 1916-1922 • Elisabeth Forster: From Clausewitz to a Just War Paradigm: Discourses on War and Peace in the Early Republic • Rana Mitter: Good Wars and Bad Wars: WW2 and the Civil War as Carriers of Memory and Meaning in China	Chair: Jacob Fordham
12:30–13:30	Lunch Time		
13:30-15:00	Foreign policy	• Emily Riddell, FCDO • Chris Bond, FCDO • William Matthews, Chatham House • Sam Geall, Earth Dialogue	Chair: Bill Callahan
15:00-15:30	Coffee		
15:30-17:00	China in Britain. National/personal chaos	• Xiaolu Guo, British novelist and filmmaker • Enver Thoti, Uighur surgeon • Zhang Lijia, writer and columnist	Chair: Elena Barabantseva
18:00	Dinner		

(五) 會議主旨

今日的中國被廣泛認為是全球規範的制定者之一，然而相較於歐美規範與秩序所享有的典範地位，其影響仍缺乏足夠的理論性探討。中國的全球秩序究竟是什麼樣貌？它們在哪裡被建構？又是從誰的視角來看？

跨領域團隊結合在地知識並分析實證資料、視覺與文本證據，針對這個長期以來的重要行動者，提出關於全球秩序的新概念。

我們不將中國視為單一同質的「他者」，而是將其理解為在亞洲、非洲與歐洲，於文化、經濟、哲學與美學上錯綜交織的一個多元場域，藉此重新建構全球秩序在歷史、當代與未來的位置與內涵。我們將中國的全球秩序視為一組多樣的想像，它們始終處於生成之中，並同時面對來自地方與全球層面的挑戰。



圖 2 會議現場

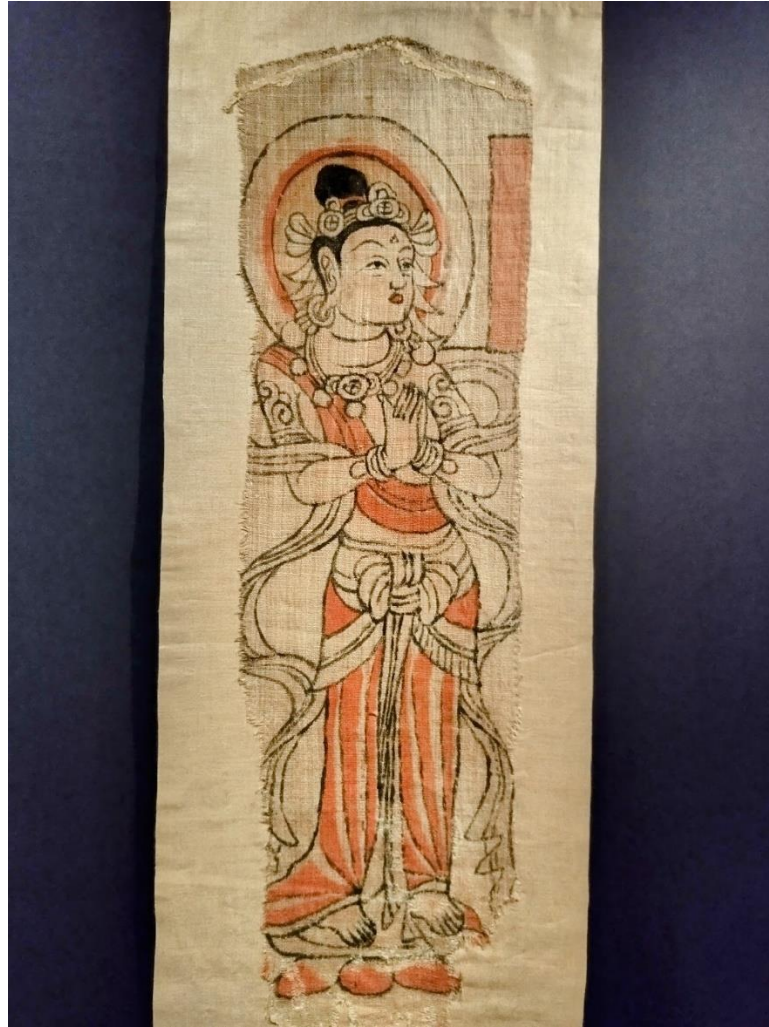


圖 3 大英圖書館展出文物 Painting of Bodhisattva

(六) 會議摘要

此次會議分為七個主軸，主題簡述如下

1. 閱讀小組：道家的混亂

我們如何在詮釋中為「混亂」留下空間？道家思想為這個問題提供了解答。

2. 「中國社會科學」座談

西方社會科學常被批評其假設建基於歐美的經驗。對此，許多學者試圖

「在地化」與「中國化」社會科學知識。然而，我們是否需要一套不同的社會科學來理解中國？本場次探討人類學、傳播學與國際關係學中相關的論辯。

3. 「中國的全球秩序」議題

本場次由三位學者分享他們的研究與所參與的全球計畫。

4. 今日的「全球中國」策展

延續前一晚參觀大英圖書館敦煌展品的經驗，本場次探討如何透過藝術與展覽建構「中國」的概念，以及中國如何以此展現軟實力。

5. 戰爭與和平

戰爭不僅包含多國間的軍事行動，也涉及自 19 世紀以來國際共享的戰爭話語與實踐。本場次探討中國的戰爭經驗。

6. 外交政策

今日的中國如何重塑全球秩序？與談人討論英國對中政策，以及經濟合作與戰爭的地緣政治。

二、參訪活動

大英博物館在 2024 年 9 月 26 日至 2025 年 2 月 23 日於 Sainsbury 展廳展出

The Silk Roads exhibition 絲綢之路特展 (圖 4)。



圖 4 入口意象牆

(一)展覽主題

這是博物館界首場探討絲路上的人、物和思想知識如何塑造文化與歷史的展覽，為觀眾帶來深度的知識洗禮。「絲綢之路」在過往被認為是「東方」和「西方」之間單一概念的貿易路線，然而事實上，絲綢之路並非是一條東西向的貿易路線，它是由陸路與海路組成，是連接亞洲、非洲和歐洲的重疊網絡，是一通向四方的多元路徑，從日本到英國，從斯堪的納維亞到馬達加斯加。

展覽動線起自東亞，探索日本、朝鮮半島與中國間的互動，接著引導觀眾一路向西，穿越中西亞、中東、地中海世界，最後抵達西北歐。它帶領參觀者橫跨沙漠、山脈、河流和海洋，講述不同文化和區域間的聯繫故事，改變觀眾對邊界的看法。

例如位於河西走廊上的敦煌，不僅是貿易路線上的驛站，更是多元文化、宗教信仰與藝術創作的交匯點。展覽透過文物、宗教繪畫、文書手稿，呈現公元 4 世紀至 10 世紀間的敦煌意象(圖 5)。



圖 5 敦煌文物

展覽以人為焦點，如偉大的貿易民族粟特人 (Sogdians)，正是絲綢之路的靈魂人物。他們居住在阿姆河與扎克薩爾河流域的中亞城市，相當於現代烏茲別克斯坦和塔吉克斯坦的地理位置，他們往返於伊朗、印度、西伯利亞和中國之間，從歐亞草原到印度、從中國到地中海，在廣大的土地上留下了足跡。

本次展覽展出一幅來自烏茲別克薩馬爾罕阿夫拉西亞布 (Afrasiab) 遺址「使節廳」(Hall of the Ambassadors) 的局部壁畫(圖 6)，這件粟特藝術的傑作，描繪當地統治者的隨從隊伍，前往祖先神廟致敬的場景。整幅壁畫中還出現來自遙遠國度的使節，以及印度與中國的畫面，顯示粟特人將自己視為絲綢之路上的重要

參與者。



圖 6 Hall of the Ambassadors 局部壁畫

此次展出的三百多件文物，來自 29 間典藏機構，其所建構者，不僅是貿易網絡，更是跨文化交流的視覺再現，整體探討核心主題如下：

1. 跨地區的貿易與物流網絡：

A 商品的流動：絲綢、香料、寶石、玻璃器、紙張、藥材等

B 交通的意象：商隊、駱駝(圖 7)、驛站等



圖 7 三彩駱駝，726 AD，劉廷荀墓葬出土

2. 宗教與信仰的傳播：信仰體系的交流也是絲綢之路的重要活動，如佛教、祆教、基督教、伊斯蘭等宗教的傳播與交會

3. 語言的書寫與知識文化的交匯

絲綢之路人群的互動，揭示歷史長河中，經由接觸所促進的知識傳播，及其塑造的文化和歷史。

- A 佛教經書、外交文書與契約等形式，再現粟特文、梵文、漢文、突厥語、阿拉伯語等並存的多語社會。(圖 8)

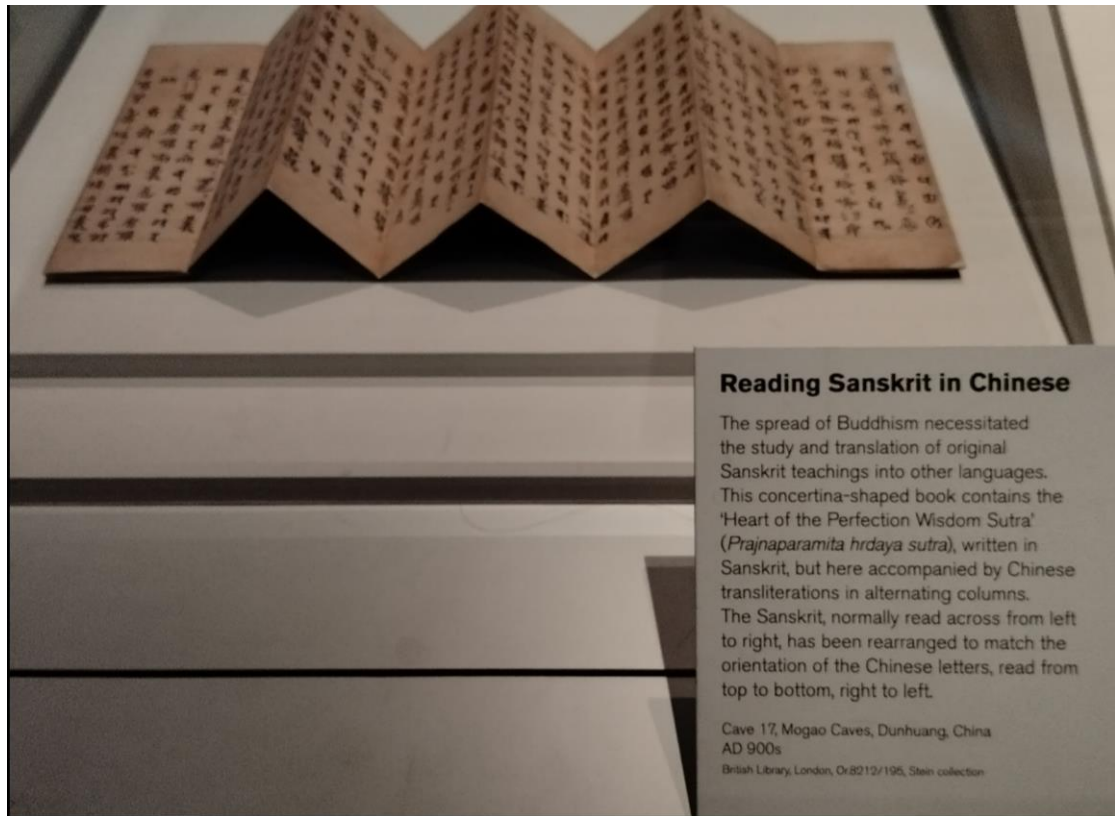


圖 8 般若波羅密多心經 敦煌莫高窟第 17 窟 大英圖書館藏

B 參觀動線終止於舉世聞名的作品〈法蘭克斯寶匣 Franks Casket〉(圖 9)。

該文物製作於公元 700 年左右的北英格蘭地區。匣體四面雕刻猶太與羅馬歷史、基督教故事、北歐神話等多種敘事內容，呈現高度的文化融合。



圖 9 法蘭克斯寶匣 Franks Casket 大英博物館藏

4. 族群的遷徙與融合

絲路上人群絡繹不絕，活躍的民族從粟特人到突厥人、回鶻人、漢人、波斯人、阿克蘇姆人和維京人等，皆往來於其上。有些遷徙出於個人的意願（商旅、移民），有些則是受到無法掌控的因素使然（如戰爭、奴役、流放）。

5. 藝術與工藝的流動

A 陶瓷、織品、金銀器、玻璃與壁畫的藝術風格

B 中亞—波斯—中國間的圖像與技術轉譯

(二) 展示手法

展覽以英國斯坦因探險隊帶回的敦煌文物為基礎，呈現當代的信仰體系與審美趣味 (圖 10)。其次以陶俑、絲織品、文書等文物，重建當時的家庭生活、城市組織、商貿活動與異族共處的絲路日常。再者，透過文獻探討多語言環境下的知識傳播與書寫實踐，反映中原與中亞、南亞的文化交流。



圖 10 敦煌文物

展覽的知識量龐大且質性多元，「彼此爭豔」的內容，試圖經由展示設計協調成統一的敘事線，展廳的設計有以下兩個亮點：

1. 多媒體應用：展區內的投影設備播放絲路沿途自然景觀，經由音效、燈光及互動裝置，提供視覺、聽覺的感官體驗，增強觀眾的沉浸感，讓人彷彿置身於古代絲路的旅程中 (圖 11)。



圖 11 多媒體裝置

2. 懸掛城市名稱：在展場上方，以灰色立體字母，懸掛城市的名稱，營造出如同銀河般的視覺效果，象徵絲路上繁星點點的貿易據點。高懸著的古代城市名稱，彷彿地圖般指引行進的方向（圖 12）。



圖 12 展場上方懸掛的城市名稱

參、心得與建議

本次展出的三百多件文物，來自 29 間典藏機構，成功展現「博物館外交」的合作關係。

相較過往將絲綢之路簡化成貿易網絡的概念，大英博物館的「絲路」特展，透過展示方式引領觀眾穿越古代貿易路線，經由交織的語言與族群，拓展絲路敘事的多元性，呈現大陸的連通性。

該展不僅是古代絲路歷史的回顧，更融入現代的觀點，展現歐洲學術界對絲路文物的論述，博物館的文化詮釋權，值得持續關注。

展場設置互動投影與聲音裝置，模擬沙漠綠洲與石窟空間，成功營造跨時空的文化行旅 (圖 13)，多媒體沉浸式體驗值得參考與借鏡。



圖 13 沉浸式多媒體裝置

《衛報》給予該展覽五星評價，形容其「顛覆了世界史的傳統觀點」；《泰晤士報》也給予五星評價，稱讚大英博物館「完成了一項驚人的壯舉」，該展確實

是引人入勝的知識洗禮。